



Le temps des sucres Activités



Maple season Activities

Le temps des sucres

Vocabulaire - Vocabulary

acériculteur	amaple syrup producer
bouillir	to boil
cabane	shack
cabane à sucre	sugar shack
calèche	carriage
chalumeau	spile (type of spigot)
chaudière	bucket
cheval	horse
chevaux	horses
déguster	to taste or to savor
érable	maple tree
érablière	maple grove or sugar bush
évaporateur	evaporator
goûter	to taste
jambon	ham
mars	March
moufette	skunk
neige	snow
odeur	smell or odor
oreille de crisse	pork rinds
printemps	spring
saison	season
sceau	bucket
sève	sap
sirop d'érable	maple syrup
sucré (m)/ sucrée(f)	sweet
tire d'érable	maple taffy
tonneau	barrel
tourtière	pork pie
tubulure	tubing
vilebrequin	manual hand drill

m = masculin f = féminin

Temps des sucres

Maple season

Mots tracés - Word Tracer

une mouffette

la cabane à sucre

l'érable

la sève

le sirop d'érable

la neige

une cabane

une odeur

sucré

goûter

une mouffette - a skunk la cabane à sucre - sugar shack
l'érable - maple tree la sève - sap
le sirop d'érable - maple syrup la neige - snow
une cabane - a cabin/shack une odeur - a smell
sucré / sucrée - sweet goûter - to taste



Temps des sucres

Maple season

Mots Cachés



d	é	g	u	s	t	e	r	m	a	r	s	s	o	f
ê	t	m	o	u	f	f	e	t	t	e	e	c	d	c
d	s	i	r	o	p	d	é	r	a	b	l	e	e	h
s	b	o	u	i	l	l	i	r	e	l	a	a	u	a
c	è	a	c	é	r	i	c	u	l	t	e	u	r	l
a	b	v	v	i	l	e	b	r	e	q	u	i	n	u
t	i	r	e	d	e	r	a	b	l	e	n	e	n	m
à	é	v	a	p	o	r	a	t	e	u	r	s	u	e
s	u	c	r	é	p	r	i	n	t	e	m	p	s	a
n	e	i	g	e	c	h	e	v	a	l	c	r	e	u

ACÉRICULTEUR - MAPLE SYRUP PRODUCER

BOUILLIR - TO BOIL

CHALUMEAU - SPILE (TYPE OF SPIGOT)

CHEVAL - HORSE

DÉGUSTER - TO TASTE OR SAVOUR

ÉVAPORATEUR - EVAPORATOR

MARS - MARCH

MOUFETTE - SKUNK

NEIGE - SNOW

ODEUR - SMELL OR ODOR

PRINTEMPS - SPRING

SCEAU - BUCKET

SÈVE - SAP

SIROP D'ÉRABLE - MAPLE SYRUP

SUCRÉ - SWEET

TIRE D'ÉRABLE - MAPLE TAFFY

VILEBREQUIN - MANUAL HAND DRILL

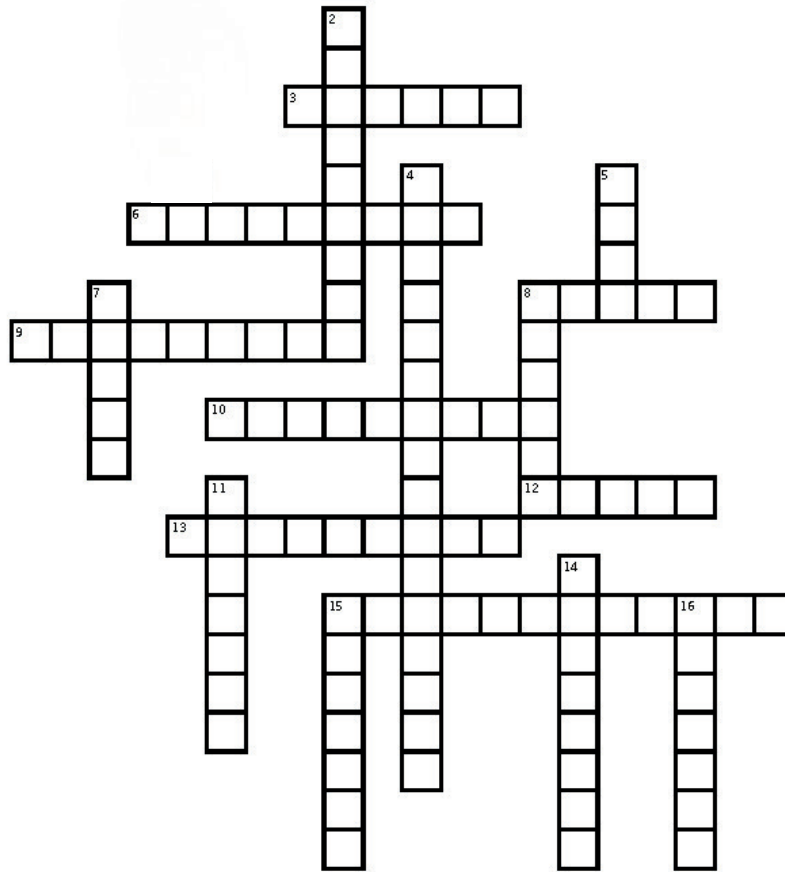
Quelle fête québécoise rassemble les gens pour manger, chanter et célébrer le temps des sucres?



Temps des sucres

Maple season

Mots Croisés



Down:

2. maple grove also known as sugar bush
4. (similar to) pork rinds, traditional at cabanes à sucre
5. taffy
7. sweet
8. season
11. horses used to pull carriages or sleighs to bring the collected sap to the shack
14. tubing for maple syrup tubing system to collect sap
15. barrel
16. carriage

Across:

3. ham cooked in maple syrup and served at a traditional cabane à sucre meal
6. bucket
8. another word for bucket
9. pork pie traditional Quebec & Franco-American dish
10. spring sap usually starts to run in late winter or early spring
12. snow used to make taffy on snow
13. spile spigot type of tube used to tap the maple sap
15. sugar pie a traditional Quebec dessert

Temps des sucres

Maple season

Complétez la phrase

Complete the sentence

1. Mouffie est une petite _____ qui aime explorer la forêt.
2. Elle va à la _____ pour goûter le sirop d'érable.
3. On met un chalumeau dans un _____ pour récolter la sève.
4. La _____ coule dans le seau pour fabriquer du sirop.
5. Après avoir récolté la sève, on la transforme en délicieux _____.
6. Chaque printemps, les enfants visitent la _____ pour célébrer le temps des sucres.





**Le temps des sucres
Les réponses**



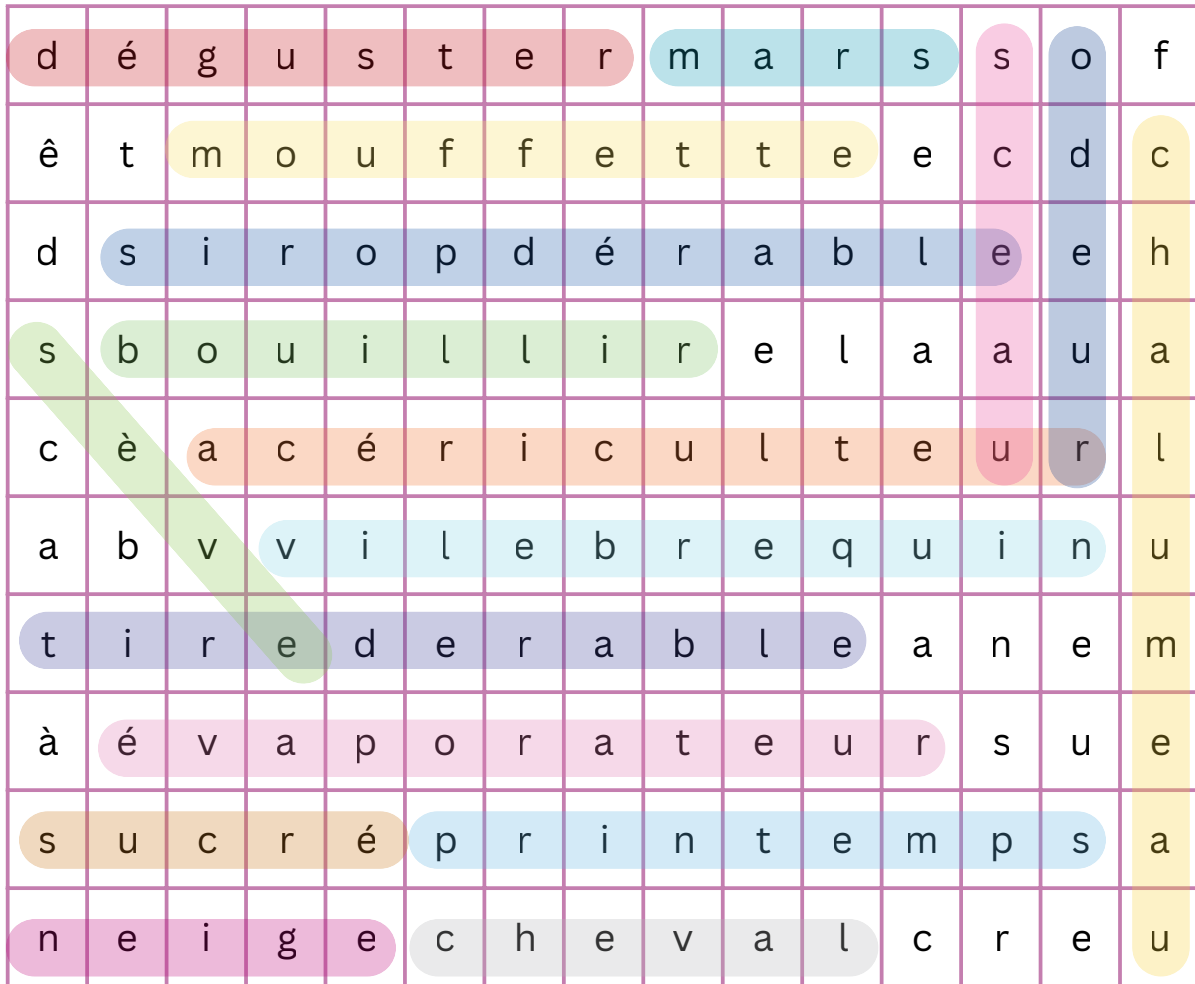
**Maple season
The answers**



Temps des sucres

Maple season

Mots Cachés



ACÉRICULTEUR - MAPLE SYRUP PRODUCER
BOUILLIR - TO BOIL
CHALUMEAU - SPILE (TYPE OF SPIGOT)
CHEVAL - HORSE
DÉGUSTER - TO TASTE OR SAVOUR
ÉVAPORATEUR - EVAPORATOR

MARS - MARCH
MOUFETTE - SKUNK
NEIGE - SNOW
ODEUR - SMELL OR ODOR
PRINTEMPS - SPRING
SCEAU - BUCKET

SÈVE - SAP
SIROP D'ÉRABLE - MAPLE SYRUP
SUCRÉ - SWEET
TIRE D'ÉRABLE - MAPLE TAFFY
VILEBREQUIN - MANUAL HAND DRILL

Quelle fête québécoise rassemble les gens pour manger, chanter et célébrer le temps des sucres?

Which Québec celebration brings people together to eat, sing, and celebrate maple season?



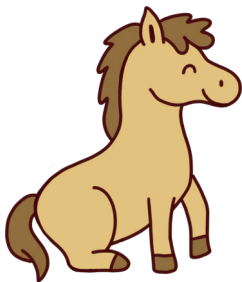
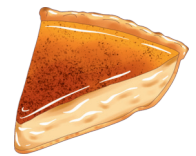
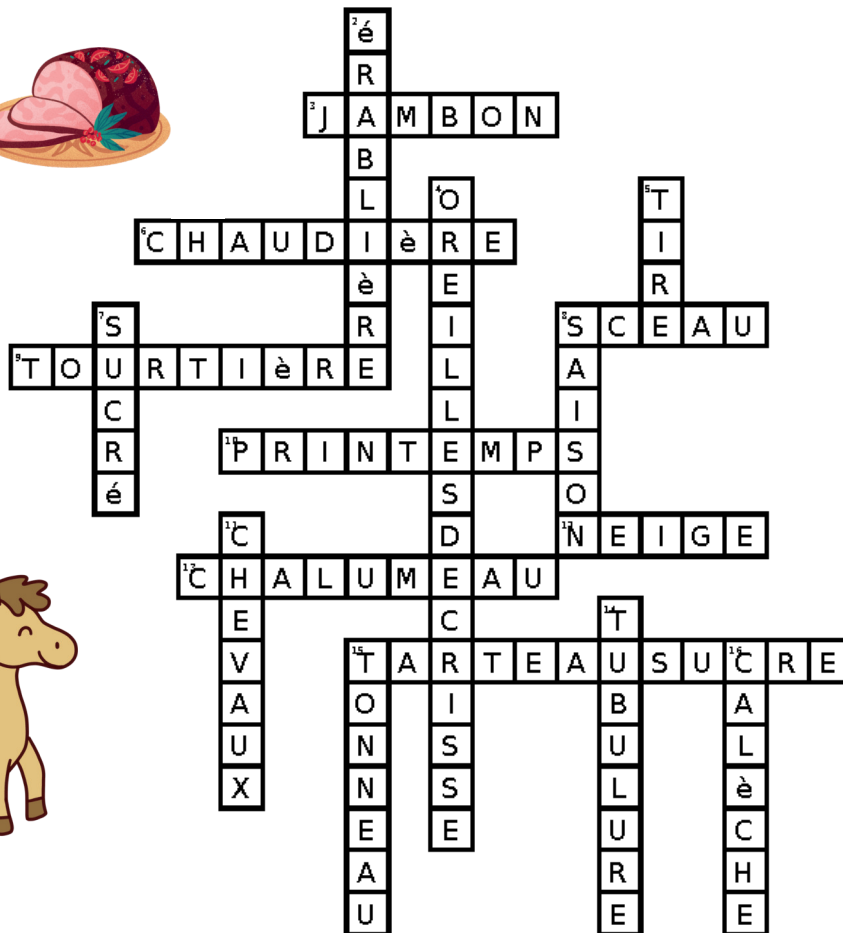
fête de la cabane à sucre

sugar shack celebration

Temps des sucres

Maple season

Mots Croisés



Down:

2. maple grove also known as sugar bush
4. (similar to) pork rinds, traditional at cabanes à sucre
5. taffy
7. sweet
8. season
11. horses used to pull carriages or sleighs to bring the collected sap to the shack
14. tubing for maple syrup tubing system to collect sap
15. barrel
16. carriage

Across:

3. ham cooked in maple syrup and served at a traditional cabane à sucre meal
6. bucket
8. another word for bucket
9. pork pie traditional Quebec & Franco-American dish
10. spring sap usually starts to run in late winter or early spring
12. snow used to make taffy on snow
13. spile spigot type of tube used to tap the maple sap
15. sugar pie a traditional Quebec dessert

Temps des sucres

Maple season

Answer key & Translation



1. mouffette
2. cabane à sucre
3. érable
4. sève
5. sirop d'érable
6. cabane à sucre

1. Mouffie is a small skunk who likes to explore the forest.
2. She goes to the sugar shack to taste the maple syrup.
3. You put a spile in the maple tree to harvest the sap.
4. The sap drips in the bucket to make the syrup.
5. After harvesting the sap, it is transformed into delicious maple syrup.
6. Each spring, the children visit the sugar shack to celebrate maple season.

